

NOTICE OF CLEAR CREEK ISD SCHOOL TRUSTEE ELECTION

To the registered voters of Harris County and Galveston County, Texas: Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. May 2, 2026, for voting in a general election to elect Clear Creek ISD Single Member Trustee District 2 and Single Member District 3. **On Election Day, voters must vote in the precinct where registered to vote.**

Location of Election Day Polling Places	Assigned County Precinct
Ferguson Elementary, Great Hall 1910 Compass Rose Blvd League City, TX 77573	<u>Single Member District 2A</u> <u>Galveston County Precincts</u> 152, *167, 185, 191 <i>No Harris County Precincts</i>
Parr Elementary, Library 1315 Texas HWY 3 South League City, TX 77573	<u>Single Member District 2B</u> <u>Galveston County Precincts</u> 173, 353, *354, 384, *390 <i>No Harris County Precincts</i>
Nassau Bay City Hall, Council Chambers 1800 Space Park Dr., Ste 200 Nassau Bay, TX 77058	<u>Single Member District 2C</u> <u>Harris County Precincts</u> 0091, 0307, *0748, 0750, 0907, *0941 <i>No Galveston County Precincts</i>
Clear Lake Intermediate, Practice Gym 15545 El Camini Real Houston, TX 77062	<u>Single Member District 3A</u> <u>Harris County Precincts</u> 0416, 0473, 0728, 0732, 0744, 0745, 0746, *0941, 1032, 1033 <i>No Galveston County Precincts</i>
CCISD Learner Support Center (Old Clear Lake 9 th Grade Center) 2903 Falcon Pass, RM 1041 Houston, TX 77062	<u>Single Member District 3B</u> <u>Harris County Precincts</u> 0092, 0174, 0290, 0306, *0391, *0415, *0568, *0718, 0721, 0724, *0748, 1101 <i>No Galveston County Precincts</i>

During early voting, a voter may vote at any of the locations listed below:

Location of Early Voting Polling Places	Days and Hours of Operation
Main Early Voting Location CCISD Education Support Center - Boardroom 2425 E. Main St., League City TX 77573	April 20 - 8 a.m.- 5 p.m. April 21 – <i>Polls closed in observance of San Jacinto Day</i> April 22 – 25, 8 a.m. – 5 p.m. April 27 – April 28, 7 a.m.– 7 p.m.
CCISD Learner Support Center (Old Clear Lake 9 th Grade Center) 2903 Falcon Pass, RM 1041 Houston, TX 77062	April 20 - 8 a.m.- 5 p.m. April 21 - <i>Polls closed in observance of San Jacinto Day</i> April 22 - 25, 8 a.m. - 5 p.m. April 27 - April 28, 7 a.m. - 7 p.m.

**Denotes a county precinct located in a CCISD Single Member District that is split with another CCISD Single Member District*

Applications for Ballot by Mail shall be mailed to: Jena Brown, Early Voting Clerk, 2425 E. Main St., League City, TX 77573, Telephone: 281-284-0181, elections@ccisd.net, <https://www.ccisd.net/elections>. Applications for Ballots by Mail and Federal Post Card Applications must be received no later than 4:30 p.m. on Monday, April 20, 2026.

AVISO DE ELECCIÓN DE SÍNDICOS ESCOLARES DE CLEAR CREEK ISD

A los votantes registrados del Condado de Harris y del Condado de Galveston, Texas: Por el presente, se notifica que los lugares de votación indicados abajo estarán abiertos desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m., el 2 de mayo de 2026 para votar en una elección general para elegir un Síndico del Distrito de Miembro Único 2 y del Distrito de Miembro Único 3 de Clear Creek ISD. **El Día de la Elección, los votantes deben votar en el precinto en el cual están registrados para votar.**

Ubicación de los lugares de votación del Día de Elección	Precinto del Condado Asignado
Ferguson Elementary, Gran salón 1910 Compass Rose Blvd League City, TX 77573	<u>Distrito de Miembro Único 2A</u> <u>Precintos del Condado de Galveston</u> 152, *167, 185, 191 <i>No hay precintos del Condado de Harris</i>
Parr Elementary, Biblioteca 1315 Texas HWY 3 South League City, TX 77573	<u>Distrito de Miembro Único 2B</u> <u>Precintos del Condado de Galveston</u> 173, 353, *354, 384, *390 <i>No hay precintos del Condado de Harris</i>
Nassau Bay City Hall, Cámaras del Consejo 1800 Space Park Dr., Ste 200 Nassau Bay, TX 77058	<u>Distrito de Miembro Único 2C</u> <u>Precintos del Condado de Harris</u> 0091, 0307, *0748, 0750, 0907, *0941 <i>No hay precintos del Condado de Galveston</i>
Clear Lake Intermediate, Gimnasio de práctica 15545 El Camini Real Houston, TX 77062	<u>Distrito de Miembro Único 3A</u> <u>Precintos del Condado de Harris</u> 0416, 0473, 0728, 0732, 0744, 0745, 0746, *0941, 1032, 1033 <i>No hay precintos del Condado de Galveston</i>
CCISD Learner Support Center (Viejo Clear Lake 9 th Grade Center) 2903 Falcon Pass, RM 1041 Houston, TX 77062	<u>Distrito de Miembro Único 3B</u> <u>Precintos del Condado de Harris</u> 0092, 0174, 0290, 0306, *0391, *0415, *0568, *0718, 0721, 0724, *0748, 1101 <i>No hay precintos del Condado de Galveston</i>

Durante la votación anticipada, el votante puede votar en cualquiera de los lugares indicados abajo:

Ubicación de los lugares de votación anticipada	Días y horarios de atención
Principal lugar de votación anticipada CCISD Education Support Center - Sala de juntas 2425 E. Main St., League City TX 77573	20 de abril: de 8 a.m. a 5 p.m. 21 de abril: <i>las casillas electorales estarán cerradas por el Día de San Jacinto</i> 22-25 de abril: de 8 a.m. a 5 p.m. 27 de abril y 28 de abril: de 7 a.m. a 7 p.m.
CCISD Learner Support Center (Viejo Clear Lake 9 th Grade Center) 2903 Falcon Pass, RM 1041 Houston, TX 77062	20 de abril: de 8 a.m. a 5 p.m. 21 de abril: <i>las casillas electorales estarán cerradas por el Día de San Jacinto</i> 22-25 de abril: de 8 a.m. a 5 p.m. 27 de abril y 28 de abril: de 7 a.m. a 7 p.m.

**Indica un precinto del condado ubicado en el Distrito de Miembro Único de CCISD que está dividido con otro Distrito de Miembro Único de CCISD*

Las solicitudes de boletas de votación por correo deben enviarse por correo a: Jena Brown, Early Voting Clerk, 2425 E. Main St., League City, TX 77573, Teléfono: 281-284-0181, elections@ccisd.net, <https://www.ccisd.net/elections>. Las solicitudes de boletas de votación por correo y las solicitudes de Tarjeta Postal Federal deben recibirse a más tardar el lunes 20 de abril de 2026 a las 4:30 p.m.

CLEAR CREEK獨立學區學校理事選舉通知

致Texas州Harris縣和Galveston縣登記選民：茲定於2026年5月2日上午7:00至晚上7:00開放下列普通選舉投票地點，藉此選出Clear Creek獨立學區單一席位選區第2區和單一席位選區第3區的理事。在選舉日，選民必須在其登記投票區進行投票。

選舉日投票所地點	指定縣投票區
Ferguson Elementary, 大禮堂 1910 Compass Rose Blvd League City, TX 77573	單一席位選區第2A區 <u>Galveston縣投票區</u> 152, *167, 185, 191 <i>無Harris縣投票區</i>
Parr Elementary, 圖書館 1315 Texas HWY 3 South League City, TX 77573	單一席位選區第2B區 <u>Galveston縣投票區</u> 173, 353, *354, 384, *390 <i>無Harris縣投票區</i>
Nassau Bay City Hall, 市議會會議廳 1800 Space Park Dr., Ste 200 Nassau Bay, TX 77058	單一席位選區第2C區 <u>Harris縣投票區</u> 0091, 0307, *0748, 0750, 0907, *0941 <i>無Galveston縣投票區</i>
Clear Lake Intermediate, 練習館 15545 El Camini Real Houston, TX 77062	單一席位選區第3A區 <u>Harris縣投票區</u> 0416, 0473, 0728, 0732, 0744, 0745, 0746, *0941, 1032, 1033 <i>無Galveston縣投票區</i>
CCISD Learner Support Center (原Clear Lake 9 th Grade Center) 2903 Falcon Pass, 1041房間 Houston, TX 77062	單一席位選區第3B區 <u>Harris縣投票區</u> 0092, 0174, 0290, 0306, *0391, *0415, *0568, *0718, 0721, 0724, *0748, 1101 <i>無Galveston縣投票區</i>

在提前投票期間，選民可以在下列任何地點投票：

用於提前投票的投票所地點	開放日期和時間
主要提前投票地點 CCISD Education Support Center — 會議室 2425 E. Main St., League City TX 77573	4月20日 - 上午8:00至下午5:00 4月21日 - 因適逢San Jacinto日, 投票所關閉 4月22日至4月25日 - 上午8:00至下午5:00 4月27日至4月28日 - 上午7:00至晚上7:00
CCISD Learner Support Center (原Clear Lake 9 th Grade Center) 2903 Falcon Pass, 1041房間 Houston, TX 77062	4月20日 - 上午8:00至下午5:00 4月21日 - 因適逢San Jacinto日, 投票所關閉 4月22日至4月25日 - 上午8:00至下午5:00 4月27日至4月28日 - 上午7:00至晚上7:00

*表示位於CCISD單一席位選區內、且與另一個CCISD單一席位選區分割的縣投票區。

郵遞選票申請應寄至： Jena Brown, Early Voting Clerk, 2425 E. Main St., League City, TX 77573, 電話：281-284-0181, elections@ccisd.net, <https://www.ccisd.net/elections>。郵遞選票申請和聯邦明信片申請須於2026年4月20日（週一）下午4:30前送達。

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ ỦY VIÊN QUẢN TRỊ NHÀ TRƯỜNG HỌC KHU ĐỘC LẬP CLEAR CREEK

Gửi các cử tri đã ghi danh bỏ phiếu của Quận Harris và Quận Galveston, Texas: Theo đây xin thông báo các địa điểm bỏ phiếu ghi dưới đây sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng tới 7 giờ tối ngày 2 tháng Năm, 2026 để bỏ phiếu trong một cuộc tổng tuyển cử để bầu chọn Ủy Viên Quản Trị Địa hạt Một Dân Biểu Số 2 và 3 Khu Học Chánh Clear Creek. **Vào Ngày Bầu Cử, các cử tri phải bỏ phiếu tại phân khu nơi đã ghi danh bỏ phiếu.**

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu Vào Ngày Bầu Cử	Phân Khu theo Quận Đã Được Phân Định
Ferguson Elementary, Hội Trường Lớn 1910 Compass Rose Blvd. League City, TX 77573	Địa Hạt Một Dân Biểu 2A <u>Các Phân Khu của Quận Galveston</u> 152, *167, 185, 191 <i>Không có các Phân Khu của Quận Harris</i>
Parr Elementary, Thư Viện 1315 Texas Highway 3 South League City, TX 77573	Địa Hạt Một Dân Biểu 2B <u>Các Phân Khu của Quận Galveston</u> 173, 353, *354, 384, *390 <i>Không có các Phân Khu của Quận Harris</i>
Nassau Bay City Hall, Phòng Hội Đồng 1800 Space Park Dr., Ste 200 Nassau Bay, TX 77058	Địa Hạt Một Dân Biểu 2C <u>Các Phân Khu của Quận Harris</u> 0091, 0307, *0748, 0750, 0907, *0941 <i>Không có các Phân Khu của Quận Galveston</i>
Clear Lake Intermediate, Phòng Luyện Tập Thể Dục 15545 El Camini Real Houston, TX 77062	Địa Hạt Một Dân Biểu 3A <u>Các Phân Khu của Quận Harris</u> 0416, 0473, 0728, 0732, 0744, 0745, 0746, *0941, 1032, 1033 <i>Không có các Phân Khu của Quận Galveston</i>
CCISD Learner Support Center (Cũ Clear Lake 9 th Grade Center) 2903 Falcon Pass, RM 1041 Houston, TX 77062	Địa Hạt Một Dân Biểu 3B <u>Các Phân Khu của Quận Harris</u> 0092, 0174, 0290, 0306, *0391, *0415, *0568, *0718, 0721, 0724, *0748, 1101 <i>Không có các Phân Khu của Quận Galveston</i>

Trong thời gian tiến hành thủ tục bỏ phiếu sớm, cử tri có thể bỏ phiếu tại bất kỳ địa điểm nào ghi dưới đây:

Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm	Ngày Giờ Mở Cửa
Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm Chính CCISD Education Support Center - Phòng Hội Đồng 2425 E. Main St., League City TX 77573	20 tháng Tư: 8 giờ sáng - 5 giờ chiều 21 tháng Tư – Các phòng phiếu đóng cửa để kỷ niệm Ngày San Jacinto 27-28 tháng Tư: 8 giờ sáng - 5 giờ chiều 27 Tháng Tư - 28 tháng Tư : từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối
Trung Tâm Hỗ Trợ Học Sinh Học Khu Độc Lập Clear Creek (CCISD) (Cũ Clear Lake 9 th Grade Center) 2903 Falcon Pass, RM 1041 Houston, TX 77062	20 tháng Tư: 8 giờ sáng - 5 giờ chiều 21 tháng Tư – Các phòng phiếu đóng cửa để kỷ niệm Ngày San Jacinto 22-25 tháng Tư: 8 giờ sáng - 5 giờ chiều 27 Tháng Tư - 28 tháng Tư : từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối

*Biểu thị phân khu bỏ phiếu cấp quận nằm trong một Cơ Quan Một Thành Viên của CCISD được chia tách với một Cơ Quan Một Thành Viên khác của CCISD.

Địa chỉ nhận đơn xin lá phiếu bầu qua thư: Jena Brown, Early Voting Clerk, 2425 E. Main St., League City, TX 77573, Điện thoại: 281-284-0181, elections@ccisd.net, <https://www.ccisd.net/elections>. Các đơn xin lá phiếu bầu qua thư và các Đơn Bưu Tín Liên Bang phải nhận được trễ nhất là 4 giờ 30 chiều thứ Hai, ngày 20 tháng Tư, 2026.